

1st Session, 49th Legislature,
New Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

1^{re} session, 49^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

17

APR 17 1979

BILL

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
FISHERIES DEVELOPMENT ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LE DEVELOPPEMENT DES PECHES

HON. JEAN GAUVIN

L'HON. JEAN GAUVIN

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The membership of the Board is increased from 9 to 11.

Section 2

In the English version a few lines were left out in the printing and in the French version the words "du Nouveau Brunswick" were left out.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Le nombre des membres de la Commission passe de 9 à 11.

Article 2

Adjonction de quelques lignes omises dans la version anglaise et des mots «du Nouveau-Brunswick» dans la version française.

**An Act to Amend the
Fisheries Development Act**

**Loi modifiant la Loi sur
le développement des pêches**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 Subsection 4(1) of the Fisheries Development Act, chapter F-15.1 of the Acts of New Brunswick, 1977, is repealed and the following substituted therefor:

1 Le paragraphe 4(1) de la Loi sur le développement des pêches, chapitre F-15.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1977, est abrogé et remplacé par ce qui suit:

4(1) There shall be a board called the New Brunswick Fisheries Development Board to be established by the Lieutenant-Governor in Council consisting of not more than eleven members, not more than two of whom may be appointed from within the Civil Service.

4(1) Le lieutenant-gouverneur en conseil établit le Conseil de développement des pêches du Nouveau-Brunswick composé d'au plus onze membres, dont deux au maximum choisis au sein de la Fonction publique.

2 Subsection 10(1) of the said Act is amended by repealing that portion appearing immediately after paragraph (e) thereof and substituting therefor the following:

2 Le paragraphe 10(1) de cette loi est modifié par l'abrogation de la partie qui suit l'alinéa e) et son remplacement par ce qui suit:

and all rights, obligations and incidents appurtenant thereto belonging to, held, owned by or vested in the Fishermen's Loan Board of New Brunswick are vested in the Province to be dealt with by the Minister in the name of the Minister without any further act or deed.

et tous les droits, engagements et accessoires y afférents, qui étaient détenus par la Commission des prêts aux pêcheurs du Nouveau-Brunswick ou qui lui appartenaient ou lui étaient acquis sont, sans qu'il soit nécessaire de passer tout autre acte, dévolus à la province qui, par l'intermédiaire du Ministre, en dispose.

1st Session, 49th Legislature,
New Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

BILL

AN ACT TO AMEND THE
FISHERIES DEVELOPMENT ACT

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

HON. JEAN GAUVIN

1^{re} session, 49^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LE DEVELOPPEMENT DES PECHES

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

L'HON. JEAN GAUVIN
